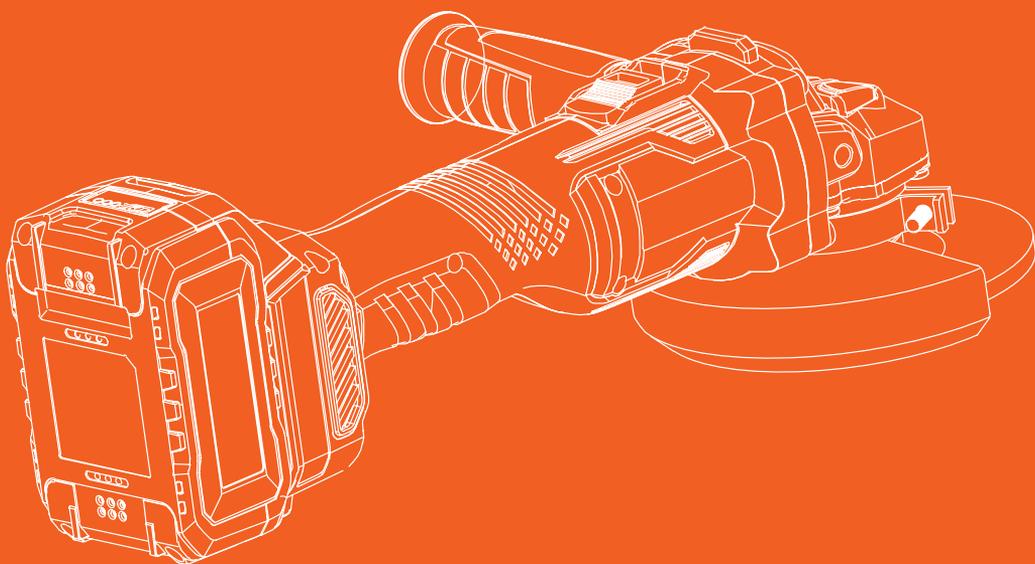




DAEWOO
POWER PRODUCTS

DALAGBL20-125-K

ANGLE GRINDER / ЪГЛОШЛАЙФ АКУМУЛАТОРЕН БЕЗЧЕТКОВ
"U-FORCE", 125MM, 1050W 20V LI-ION



USER'S MANUAL

ОРИГИНАЛНА ИНСТРУКЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Manufactured under license of Daewoo International Corporation, Korea
Произведено по лиценз на Daewoo International Corporation, Korea

1 BATTERY FOR ALL LITHIUM SERIES



1 БАТЕРИЯ ЗА ЦЯЛАТА ЛИТИЕВО-ЙОННА СЕРИЯ
"U-FORCE"



INDEX

| | |
|---|----|
| 1. PRODUCT DESCRIPTION AND SPECIFICATIONS..... | 2 |
| 2. GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS | 3 |
| 3. GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS..... | 8 |
| 4. USE | 12 |
| 5. BATTERY AND CHARGER OPERATING INSTRUCTIONS | 13 |
| 6. MAINTENANCE AND SERVICE..... | 14 |
| 7. TECHNICAL DATA..... | 16 |
| 8. INFORMATION ABOUT SERVICE CENTERS | 35 |
| 9. EXPLODED VIEW AND SPARE PARTS LIST | 36 |
| 10. DECLARATION OF CONFORMITY | 38 |
| 11. WARRANTY | 39 |

NOTICE! Please note that you have purchased a product from the U-FORCE series by DAEWOO. If you already own another product from this series and the battery is compatible with your newly purchased machine, there is no need to buy a new charging station and battery.

1. PRODUCT DESCRIPTION AND SPECIFICATIONS

Read all the safety and general instructions.

Failure to observe the safety and general instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.
Please observe the illustrations at the beginning of this operating manual.

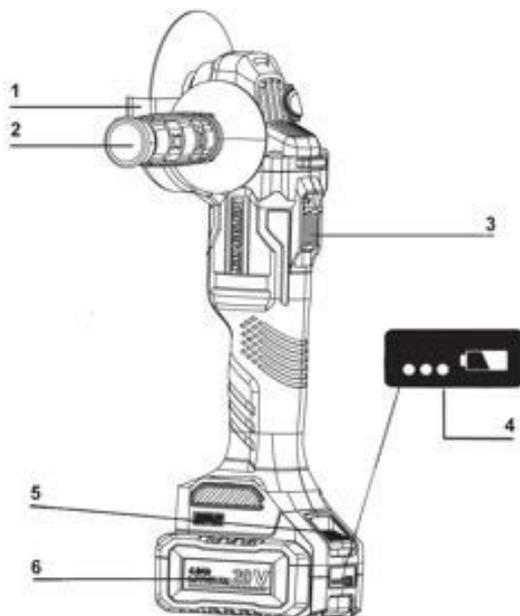
Intended use

The power tool is intended for cutting, roughing and brushing metal and stone materials without the use of water.
A special protective guard for cutting must be used when cutting bonded abrasives.
Sufficient dust extraction must be provided when cutting stone.
With approved abrasive tools, the power tool can be used for sanding with sanding discs.

Product Features

The numbering of the product features refers to the diagram of the power tool on the graphics page.

- (1) Protective guard for grinding
- (2) Auxiliary handle
- (3) On/off switch
- (4) Battery charge indicator
- (5) Battery release button
- (6) Battery



2. GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

General Power Tool Safety Warnings



WARNING!

Read all safety warnings and all instructions.

Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Work area safety

- Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

Electrical safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

- Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
 - Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
 - Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
 - Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
 - Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
 - If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- Use a clamping device or vise to secure the workpiece before starting work.

Power tool use and care

- Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- A power tool with a damaged button should not be used until it is repaired.
- Do not leave a plugged-in tool unattended. Always switch off the tool after working and wait for it to come to a complete stop before putting it down.
- If the power cord is damaged, it can only be replaced by an authorized service center.

- Keep handles and gripping surfaces dry, clean and free of oil and grease. Slippery handles and gripping surfaces do not allow safe handling and control of the tool in unexpected situations.

Battery tool use and care

- Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- Use power tools only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

Service

- Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Safety information for the angle grinder

Safety Warnings common for Grinding, Sanding, Wire Brushing or Abrasive Cutting Off operations

- This power tool is intended to function as a grinder, sander, wire brush or cut-off tool. Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.
- Operations such as polishing are not recommended to be performed with this power tool. Operations for which the power tool was not designed may create a hazard and cause personal injury.
- Do not use accessories which are not specifically designed and recommended by the tool manufacturer. Just because the accessory can be attached to your power tool, it does not assure safe operation.
- The rated speed of the accessory must be at least equal to the maximum speed marked on the power tool. Accessories running faster than their rated speed can break and fly apart.
- The outside diameter and the thickness of your accessory must be within the capacity rating of your power tool. Incorrectly sized accessories cannot be adequately guarded or controlled.
- Threaded mounting of accessories must match the grinder spindle thread. For accessories mounted by flanges, the arbour hole of the accessory must fit the locating diameter of the flange. Accessories that do not match the mounting hardware of the power

tool will run out of balance, vibrate excessively and may cause loss of control.

- Do not use a damaged accessory. Before each use inspect the accessory such as abrasive wheels for chips and cracks, backing pad for cracks, tear or excess wear, wire brush for loose or cracked wires.

If power tool or accessory is dropped, inspect for damage or install an undamaged accessory. After inspecting and installing an accessory, position yourself and bystanders away from the plane of the rotating accessory and run the power tool at maximum no load speed for one minute. Damaged accessories will normally break apart during this test time.

- Wear personal protective equipment. Depending on application, use face shield, safety goggles or safety glasses. As appropriate, wear dust mask, hearing protectors, gloves and workshop apron capable of stopping small abrasive or workpiece fragments. The eye protection must be capable of stopping flying debris generated by various operations. The dust mask or respirator must be capable of filtering particles generated by your operation. Prolonged exposure to high intensity noise may cause hearing loss.

- Keep bystanders a safe distance away from work area. Anyone entering the work area must wear personal protective equipment. Fragments of workpiece or of a broken accessory may fly away and cause injury beyond immediate area of operation.

- Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring. Cutting accessory contacting a “live” wire may make exposed metal parts of the power tool “live” and could give the operator an electric shock.

- Never lay the power tool down until the accessory has come to a complete stop. The spinning accessory may grab the surface and pull the power tool out of your control.

- Do not run the power tool while carrying it at your side. Accidental contact with the spinning accessory could snag your clothing, pulling the accessory into your body.

- Regularly clean the power tool’s air vents. The motor’s fan will draw the dust inside the housing and excessive accumulation of powdered metal may cause electrical hazards.

- Do not operate the power tool near flammable materials. Sparks could ignite these materials.

- Do not use accessories that require liquid coolants. Using water or other liquid coolants may result in electrocution or shock.

Kickback and Related Warnings

Kickback is a sudden reaction to a pinched or snagged rotating wheel, backing pad, brush or any other accessory. Pinching or snagging causes rapid stalling of the rotating accessory which in turn causes the uncontrolled power tool to be forced in the direction opposite of the accessory’s rotation at the point of the binding.

For example, if an abrasive wheel is snagged or pinched by the workpiece, the edge of the wheel that is entering into the pinch point can dig into the surface of the material causing the wheel to climb out or kick out. The wheel may either jump toward or away from the operator, depending on direction of the wheel’s movement at the point of pinching. Abrasive wheels may also break under these conditions.

Kickback is the result of power tool misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below.

- Maintain a firm grip on the power tool and position your body and arm to allow you to resist kickback forces. Always use auxiliary handle, if provided, for maximum control over kickback or torque reaction during start-up. The operator can control torque reactions or kickback forces, if proper precautions are taken.
- Never place your hand near the rotating accessory.
Accessory may kickback over your hand.
- Do not position your body in the area where power tool will move if kickback occurs. Kickback will propel the tool in direction opposite to the wheel's movement at the point of snagging.
- Use special care when working corners, sharp edges etc. Avoid bouncing and snagging the accessory.
Corners, sharp edges or bouncing have a tendency to snag the rotating accessory and cause loss of control or kickback.
- Do not attach a saw chain woodcarving blade or toothed saw blade.
Such blades create frequent kickback and loss of control.

Safety Warnings specific for Grinding and Abrasive Cutting-Off operations

- Use only wheel types that are recommended for your power tool and the specific guard designed for the selected wheel. Wheels for which the power tool was not designed cannot be adequately guarded and are unsafe.
- The grinding surface of centre depressed wheels must be mounted below the plane of the guard lip. An improperly mounted wheel that projects through the plane of the guard lip cannot be adequately protected.
- The guard must be securely attached to the power tool and positioned for maximum safety, so the least amount of wheel is exposed towards the operator.
The guard helps to protect operator from broken wheel fragments, accidental contact with wheel and sparks that could ignite clothing.
- Wheels must be used only for recommended applications. For example: do not grind with the side of cutoff wheel. Abrasive cut-off wheels are intended for peripheral grinding, side forces applied to these wheels may cause them to shatter.
- Always use undamaged wheel flanges that are of correct size and shape for your selected wheel. Proper wheel flanges support the wheel thus reducing the possibility of wheel breakage. Flanges for cut-off wheels may be different from grinding wheel flanges.
- Do not use worn down wheels from larger power tools. Wheel intended for larger power tool is not suitable for the higher speed of a smaller tool and may burst.

Additional Safety Warnings specific for Abrasive Cutting Off operations

- Do not "jam" the cut-off wheel or apply excessive pressure. Do not attempt to make an excessive depth of cut. Overstressing the wheel increases the loading and susceptibility to twisting or binding of the wheel in the cut and the possibility of kickback or wheel breakage.
- Do not position your body in line with and behind the rotating wheel.
When the wheel, at the point of operation, is moving away from your body, the possible kickback may propel the spinning wheel and the power tool directly at you.

- When wheel is binding or when interrupting a cut for any reason, switch off the power tool and hold the power tool motionless until the wheel comes to a complete stop. Never attempt to remove the cut-off wheel from the cut while the wheel is in motion otherwise kickback may occur. Investigate and take corrective action to eliminate the cause of wheel binding.
- Do not restart the cutting operation in the workpiece. Let the wheel reach full speed and carefully re-enter the cut. The wheel may bind, walk up or kickback if the power tool is restarted in the workpiece.
- Support panels or any oversized workpiece to minimize the risk of wheel pinching and kickback. Large workpieces tend to sag under their own weight. Supports must be placed under the workpiece near the line of cut and near the edge of the workpiece on both sides of the wheel.
- Use extra caution when making a “pocket cut” into existing walls or other blind areas. The protruding wheel may cut gas or water pipes, electrical wiring or objects that can cause kickback.

Safety Warnings specific for Sanding operations

- Do not use excessively oversized sanding disc paper. Follow manufacturers recommendations, when selecting sanding paper. Larger sanding paper extending beyond the sanding pad presents a laceration hazard and may cause snagging, tearing of the disc, or kickback.

Safety Warnings specific for Wire Brushing operations

- Be aware that wire bristles are thrown by the brush even during ordinary operation. Do not overstress the wires by applying excessive load to the brush. The wire bristles can easily penetrate light clothing and/or skin.
- If the use of a guard is recommended for wire brushing, do not allow any interference of the wire wheel or brush with the guard. Wire wheel or brush may expand in diameter due to work load and centrifugal forces.

3. GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS



WARNING!

Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

BATTERY PACK AND CHARGER SAFETY INSTRUCTIONS



If under extreme conditions any electrolyte should escape from the battery, it is essential to avoid contact with skin. If electrolyte does come into contact with your skin, rinse it off with water. In the event of electrolyte contact with your eyes, it is essential to consult a doctor.

- a) Before use of the charger and the battery pack, read the instruction manual for it carefully.
- b) During the charging process, the current used should correspond to the current of the battery charger.
- c) Never let moisture, rain or splashed water reach the charging location.
- d) The ambient temperature must not be less than 0°C nor exceed 40°C when charging. Do not use or store drill or batteries in temperatures in excess of 40°C.
- e) Battery Packs which are defective or damaged, or can no longer be re-charged, must be disposed of as hazardous waste. Hand them over at a special collection point. Never harm our environment.
Do not throw unusable battery packs away into the domestic waste, into fire or into water.
- f) If the electrical cable is damaged, it may only be replaced by the supplier or by his repair workshop. Have repairs carried out only by an authorized specialist only.
- g) Use only battery packs which have been produced by the original manufacturer. Use only the charger supplied with your power tool.
- h) Always keep the surface of the charger free from dust and dirt.
- i) Insert the battery pack into the charger following the guidelines provided concerning polarity.
- j) Always remove battery pack before working on the power tool.
- k) When the battery pack is outside the drill, cover the contacts to avoid short circuits (e.g. from tools or metal surfaces)
- l) Do not throw battery packs into water or fire - risk of explosion!
- m) Protect the battery pack from impacts, and don't attempt to open it.
- n) Never discharge the battery pack completely, and recharge occasionally if not used for a prolonged period.

ADDITIONAL SAFETY RULES CONCERNING BATTERY

- To ensure longest battery life and best battery performance, always charge the battery when the air temperature is between 18–24°C. Do not charge the battery pack when the temperature is below 0°C, or above 40°C. This is important. Failure to observe this safety rule could cause serious damage to the battery pack.
- Do not incinerate the battery pack even if it is seriously damaged or can no longer hold a charge. The battery pack can explode in a fire.
- A small leakage of liquid from the battery pack may occur under extreme usage or temperature.

This does not necessarily indicate a failure of the battery pack. However, if the outer seal is broken and this leakage comes into contact with your skin:

- Wash the affected area quickly with soap and water.
- Neutralise the liquid with a mild acid such as lemon juice or vinegar.



If the leakage gets in your eyes:

Flush your eyes with clean water for a minimum of 10 minutes and seek immediate medical attention. Inform the medical staff that the liquid is a 25-35% solution of potassium hydroxide.

- Never attempt to open the battery pack for any reason. If the plastic housing of the battery pack breaks open or cracks, immediately discontinue its use and do not recharge it.
- Do not store or carry a spare battery pack in a pocket or toolbox or any other place where it may come into contact with metal objects. The battery pack may be short circuited causing damage to the battery pack, burns or a fire. If storing or disposing the battery pack, cover the terminals with a heavy insulation tape to ensure short circuit cannot occur. Batteries, when stored for a long period of time, will discharge.
- Do not store or use the tool and battery pack in locations where the temperature may reach or exceed 40°C such as alongside sheds or metal structures in the summer.
- Allow the battery pack to cool down after charging. Do not place it in a hot environment such as a metal shed or open trailer left in the sun.
- Only charge the battery with the charger supplied.
- When transporting individual batteries, make sure that the battery terminals are protected and well insulated from materials that could contact them and cause a short circuit.
- The battery is to be disposed of safely.

ADDITIONAL SAFETY RULES CONCERNING CHARGER

- Before using the charger, read all the instructions and cautionary markings on the charger and battery pack as well as the instructions on using the battery pack.
- Only charge your batteries indoors as the charger is designed for indoor use only.



DANGER!

If the battery pack is cracked or damaged in any other way, do not insert it in the charger. There is a danger of electric shock or electrocution.



WARNING!

Do not allow any liquid to come into contact with the charger. There is a danger of electric shock.

- The charger is not intended for any use other than charging the exact type of rechargeable battery pack as supplied with the charger. Any other use may result in the risk of fire, electric shock or electrocution.
- The charger and battery pack supplied with it are specifically designed to work together. Do not attempt to charge the battery pack with any other charger than the one supplied.
- Do not place any object on top of the charger as it could cause overheating. Do not place the charger near any heat source.
- Pull on the charger to disconnect it from the power source. Do not pull on the lead.

- Make sure that the charger cable is positioned where it will not be stepped on, tripped over or otherwise subjected to damage or stress.
- Do not use an extension cord unless it is absolutely necessary. The use of an improper extension cord could cause the risk of fire, electric shock or electrocution.
- Do not use the charger if it has been subjected to a heavy knock, dropped or otherwise damaged in any way. Take the charger to an authorised service centre for a check or repair.
- Do not disassemble the charger. Take it to an authorised service centre when service or repair is required. Incorrect re-assembly may result in the risk of fire, electric shock or electrocution.
- To reduce the risk of an electric shock, unplug the charger from the power supply before attempting to clean it. Removing the battery alone does not reduce the risk.
- The charger is designed for use with standard household electrical supply. Do not attempt to connect the charger to a supply with a different voltage.
- The charger is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the charger by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the charger.
- Do not charge non-rechargeable batteries.

Additional Safety Information



Wear safety goggles.

- Use suitable detectors to determine if there are hidden supply lines or contact the local utility company for assistance. Contact with electric cables can cause fire and electric shock. Damaging gas lines can lead to explosion. Breaking water pipes causes property damage.
- Do not touch grinding and cutting discs until they have cooled down. The discs can become very hot while working.
- Release the On/Off switch and set it to the Off position when the power supply is interrupted, e.g. when the battery pack is removed. This prevents uncontrolled restarting.
- Secure the workpiece. A workpiece clamped with clamping devices or in a vice is held more secure than by hand.
- Do not open the battery. There is a risk of short-circuiting.



Protect the battery against heat, e.g. against continuous intense sunlight, fire, dirt, water and moisture. There is a risk of explosion and short-circuiting.



- In case of damage and improper use of the battery, vapours may be emitted. The battery can set alight or explode. Ensure the area is well ventilated and seek medical attention should you experience any adverse effects. The vapours may irritate the respiratory system.
- Only use the battery with products from the manufacturer. This is the only way in which you can protect the battery against dangerous overload.
- The battery can be damaged by pointed objects such as nails or screwdrivers or by force applied externally. An internal short circuit may occur, causing the battery to burn, smoke, explode or overheat.

4. USE

Operation

Start-up

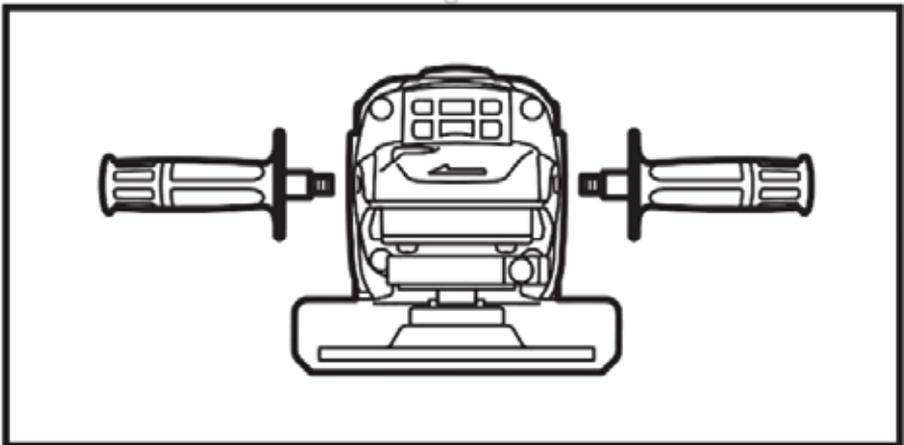
Inserting the battery

Push the charged battery (6) into the base of the power tool from the front until the battery is securely locked.

Switching On/Off

To start the power tool, push the on/off switch (3) up.

- Always check abrasive tools before using them. The abrasive tool must be fitted properly and be able to move freely. Carry out a test run for at least one minute with no load. Do not use abrasive tools that are.
- Install auxiliary handle.
- Always be sure to install the auxiliary handle before operation.



5. BATTERY AND CHARGER OPERATING INSTRUCTIONS

The charger, and the battery packs DALB-20-1, DALB-40-1, DALB-60-1 and are for use only with the range of DAEWOO Cordless Power Tool Skins. Do not attempt to use the batteries with other brands of tools, or to charge the batteries with other types of battery chargers.

- The batteries are supplied in a partially charged condition and must be fully charged before use. The battery will reach full capacity only after being charged and discharged several times.
- Avoid short periods of charging. Only charge battery pack when it is almost fully discharged.
- Adaptor, charger and battery pack may be warm when charging. This is normal.

Charging:

Ensure the charger is unplugged when inserting and removing battery packs.

- Slide the Battery Pack onto the Charger. The Battery Pack will only fit into the Charger in the correct orientation.
- Plug in the Charger to the mains socket outlet.
- The red LED will light up. While the red LED is alight, the Battery Pack is being charged. Normally, it will take approximately 1 hour to fully charge a Battery Pack.
- When the red LED turns off, and only a green LED is seen, the Battery Pack is fully charged.
- Unplug the Charger from the mains, and slide the Battery Pack off the Charger.
- Unplug the Charger when not in use.



6. MAINTENANCE AND SERVICE

Maintenance and Cleaning

- Remove the battery from the power tool before carrying out work on the power tool (e.g. maintenance, changing tool, etc.). The battery should also be removed for transport and storage.
- There is risk of injury from unintentionally pressing the on/off switch.
- To ensure safe and efficient operation, always keep the power tool and the ventilation slots clean.
- Replace a damaged dust protection cap immediately. It is recommended that you have use an after-sales service for this.
- Clean the tool holder after each use.

Transport

The contained lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements. The batteries are suitable for road-transport by the user without further restrictions.

When shipping by third parties (e.g.: by air transport or for forwarding agency), special requirements on packaging and labelling must be observed. For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required.

Dispatch battery packs only when the housing is undamaged. Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging. Please also observe the possibility of more detailed national regulations.

Disposal



Power tools, rechargeable batteries, accessories and packaging should be sorted for environmental friendly recycling.



Do not dispose of power tools and batteries/rechargeable batteries into household waste!

Only for EU countries: According to the Directive 2012/19/EU, power tools that are no longer usable, and according to the Directive 2006/66/EC, defective or used battery packs/batteries, must be collected separately and disposed of in an environmentally correct manner.

Battery Charging

- **Use only the chargers listed in the technical data.** Only these chargers are matched to the lithium-ion battery of your power tool.

NOTE: The battery is supplied partially charged. To ensure full battery capacity, fully charge the battery in the charger before using your power tool for the first time. The lithium-ion battery can be charged at any time without reducing its service life. Interrupting the charging process does not damage the battery. The lithium-ion battery is protected against deep discharge by the “Electronic Cell Protection (ECP)”. When the battery is discharged, the power tool is switched off by means of a protective circuit: The application tool no longer rotates.

- **Do not continue to press the On/Off switch after the power tool has automatically switched off.** The battery can be damaged. Follow the instructions on correct disposal.

Removing the Battery

The battery (6) is equipped with two locking levels to prevent the battery from falling out if the battery release button (5) is pressed unintentionally. As long as the battery is inserted in the power tool, it is held in position by means of a spring. To remove the battery (6), press the release button (5) and pull the battery out of the power tool. Do not use force to do this.

Battery charge indicator

The three green LEDs of the battery charge indicator (4) indicate the state of charge of the battery (6). For safety reasons, it is only possible to check the state of charge when the power tool is at a standstill. Press the button (4) to display the state of charge. This is also possible when the battery (6) is removed.

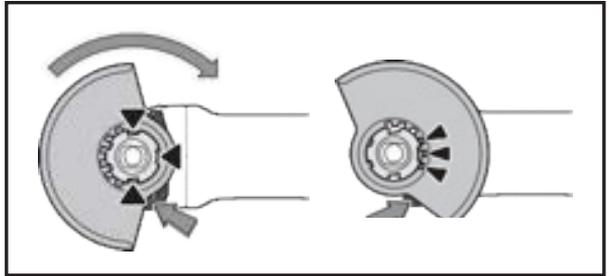
| LED | Capacity |
|-------------------------------|----------|
| Continuous lighting 3 x green | ≥2/3 |
| Continuous lighting 2 x green | ≥1/3 |
| Continuous lighting 1 x green | <1/3 |
| Flashing light 1 x green | Reserve |

Fitting Protective Equipment

- **Remove the battery from the power tool before carrying out work on the power tool (e.g. maintenance, changing tool, etc.). The battery should also be removed for transport and storage.** There is risk of injury from unintentionally pressing the on/off switch.

NOTE: If the grinding disc breaks during operation or the holding fixtures on the protective guard/power tool become damaged, the power tool must be sent to the after-sales service immediately.

Protective guard for grinding



- Adjust the position of the protective guard (1) to meet the requirements of the operation.
- Adjust the protective guard (1) such that sparking in the direction of the operator is prevented.

NOTE: The coding cams on the protective guard (1) ensure that only a protective guard that is suitable for the power tool can be fitted.

7. TECHNICAL DATA

Power: 20 V

Rated speed: 8000 rpm

Disc diameter: 125

Grinding spindle thread: 14 m

Vibrations ah,W = 2,631 m/s², K=1.5 m/s²

Noise LPA = 82,5dB (A) K=3dB(A)

LWA = 90,5dB (A) K=3dB(A)

Includes: Battery and charger, wrench and 125mm grinding wheels.

СЪДЪРЖАНИЕ

| | |
|---|----|
| 1. ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА И ЧАСТИТЕ | 18 |
| 2. ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ | 19 |
| 3. ОСНОВНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА РАБОТА С ЕЛ. ИНСТРУМЕНТИ | 26 |
| 4. УПОТРЕБА..... | 30 |
| 5. ИНСТРУКЦИИ ЗА РАБОТА С БАТЕРИЯ И ЗАРЯДНО..... | 31 |
| 6. ПОДДРЪЖКА И ТРАНСПОРТИРАНЕ..... | 32 |
| 7. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ | 34 |
| 8. ИНФО ЗА СЕРВИЗНИТЕ ЦЕНТРОВЕ..... | 35 |
| 9. СПИСЪК НА РЕЗЕРВНИТЕ ЧАСТИ | 36 |
| 10. ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ..... | 38 |
| 11. ГАРАНЦИОННА КАРТА..... | 39 |

ЗАБЕЛЕЖКА! Обърнете внимание, че вие закупихте продукт от акумулаторната серия на U-FORCE на DAEWOO. Ако имате друг продукт от тази серия и батерията е подходяща за новозакупената машина, не е необходимо да закупвате отново зарядна станция и батерия.

1. ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА И ЧАСТИТЕ

Прочетете всички инструкции за безопасност и както и общи инструкции.

Неспазването на правилата за безопасност и общите инструкции може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване.

Предназначение

Електрическият инструмент е предназначен за рязане, грубо обработване и четкане на метални и каменни материали без използване на вода.

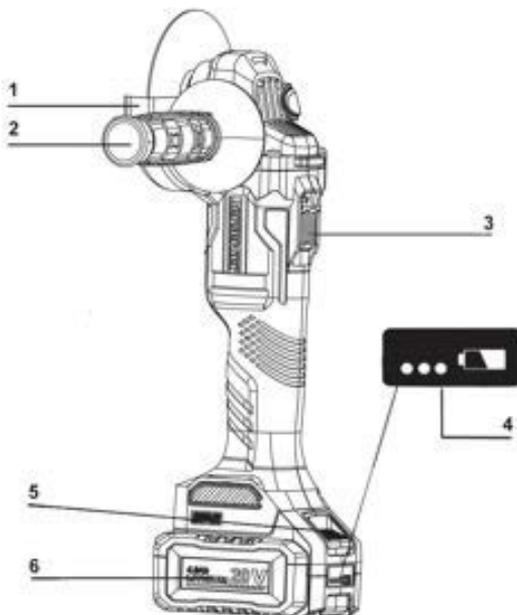
При рязане на камък трябва да се осигури достатъчно прахоулавяне.

Електроинструментът може да се използва за шлайфане само с одобрени абразивни дискове за шлайфане.

ЧАСТИ НА МАШИНАТА

Номерацията се отнася за снимката по-долу:

- 1- Предпазител за шлайфане
- 2- Допълнителна ръкохватка
- 3- Старт/стоп бутон
- 4- Индикатор за заряд на батерията
- 5- Бутон за сваляне на батерията
- 6- Батерия (не е включена в комплекта)



2. ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ВНИМАНИЕ!

Прочетене внимателно всички инструкции

Неспазването им може да доведе до токов удар, риск от пожар и/или сериозни персонални наранявания. Запазете инструкциите за следваща справка. Терминът "Електроинструмент" се отнася за вашия инструмент независимо дали работи с кабел или с батерия (без кабел).

Работна зона

- Пазете работната зона чиста и добре осветена. Претрупаните и тъмни зони предразполагат към инциденти.
- Не работете в близост до запалими течности и газове. Електроинструментите генерират искри, които могат да възпламенят лесно запалими материали, намиращи се близо до работната зона.
- Пазете страничните наблюдатели, особено децата, далеч от работната зона, извън контакт с машината и нейния кабел. Разсейването може да ви накара да загубите концентрация и контрол.

Електрическа безопасност

- Щепселът трябва да пасва на контакта за включване в електрическата мрежа. Никога не правете промени по щепсела. Не използвайте адаптери със заземени електроинструменти. Използването на немодифицирани щепсели, отговарящи на контактите и захранването ще намали риска от токов удар.
- Избягвайте контакт на тялото със заземени повърхности като тръби, радиатори, фризьери / хладилници и др., тъй като, ако тялото ви е в контакт със заземена повърхност, рискът от токов удар се увеличава.
- Не излагайте инструмента на дъжд, не използвайте във влажна или мокра среда. Попадането на вода в машината ще увеличи риска от токов удар.
- Винаги проверявайте кабела на инструмента. Никога не го използвайте за пренасяне на инструмента. Не издърпвайте кабела, за да изключите инструмента от токоизточника (използвайте за това щепсела). Пазете го от топлина, омазняване, остриета или движещи се части. Повредени или прокъсани кабели увеличават риска от токов удар и трябва да бъдат незабавно подменени.
- Ако работата с електрически инструмент на влажно място е неизбежна, използвайте със захранване, защитено с устройство за остатъчен ток (RCD). Използването на RCD намалява риска от токов удар.
- Когато работите с електроинструмента навън, използвайте подходящ за работа навън удължител. Това ще намали риска от токов удар.

Лична безопасност

- При работа с електроинструмента бъдете внимателни, не си отклонявайте вниманието и използвайте предпазни средства. Не използвайте електроинструмента, когато сте уморени или под влиянието на лекарства, алкохол и опиати. Момент на невнимание може да доведе до сериозни наранявания.
- Използвайте предпазни средства. Носете защитни очила и предпазно оборудване като маска срещу прах, непързалици се работни обувки, ръкавици и антифони, когато го изискват условията. Това ще намали риска от наранявания.
- Избягвайте инцидентното включване. Уверете се, че бутонът за включване е на позиция „изключено“ преди да включите електроинструмента в контакта. Пренасянето на електроинструмента с пръст на бутона за „включване“ и щепсел включен в електропреносната мрежа може да предизвика инциденти.
- Махнете всички регулиращи ключове преди да включите електроинструмента в токоизточника. Регулиращ ключ или инструмент, оставен в близост до движещите се части на електроинструмента може да доведе до инциденти и персонални наранявания при включване.
- Не претоварвайте себе си или машината. Пазете стабилна стойка и баланс по време на работа.
- Обличайте се подходящо. Не носете широки дрехи и бижута при работа. Пазете косата, дрехите и ръкавиците далече от движещите се части на електроинструмента. Широките дрехи, дългата коса и ръкавиците могат да бъдат захванати от движещите се части.
- Прахоуловител – ако инструментът ви се доставя с прахоуловител, винаги го използвайте и се уверявайте, че е правилно свързан.
- Използвайте стяга или менгеме за да застопорите работния детайл, преди да започнете работа.

Употреба и поддръжка на ръчни електроинструменти

- Не прилагайте сила към машината – тя ще свърши работата си по-добре и безопасно, когато работи в границите на капацитета, обозначен на информационната ѝ табела. Използвайте правилния инструмент – употребата на хоби инструмент за професионални цели и не по предназначение ще влоши качеството на работа и ще доведе до нежелани рискове и/или персонални наранявания.
- Никога не използвайте електроинструмент с повреден бутон за включване/изключване. Всички инструменти, които не могат да се контролират от бутона за вкл./изкл. са опасни и трябва да бъдат сервизирани.
- Изключвайте електроинструмента от захранването преди да правите замяна на аксесоари, настройка на параметри или проверка по електроинструмента, както и когато го пригответе за съхранение. Тази превантивна мярка за безопасност ще намали риска от инцидентно включване на машината.
- Съхранявайте електроинструментите, които не се използват далеч от обсега на деца. Не позволявайте на хора, които не са запознати с употребата им да използват машините. Електроинструментите могат да бъдат опасни, ако попаднат в ръцете на потребители без опит.

- Поддържайте изправен електроинструмента. Проверявайте за износени и повредени части или залепнали подвижни части преди всяка употреба. Ако нещо е повредено, трябва да се поправи преди употреба. Много инциденти се предизвикват от лошо поддържани електроинструменти.
- Пазете инструментите наточени и почистени. Правилно поддържаните режещи инструменти с наточени остриета е по-малко възможно да се задръстят и по-лесно се контролират.
- Употребата на електроинструменти, крайници, и аксесоари трябва да се съобразява с инструкциите за безопасност и да се прави по начин, подходящ за типа електроинструмент, който използвате. Употребата на електроинструмент за цели, различни от тези, за които е проектиран, може да доведе до възникването на опасни ситуации.
- Електроинструмент с повреден бутон не бива да се използва преди да бъде отремонтиран.
- Не оставяйте включен в мрежата инструмент без надзор. Винаги изключвайте инструмента след приключване на работа и изчакайте да спре напълно преди да го оставите.
- Ако охраняващия кабел е повреден, то той може да бъде сменен само в оторизиран сервиз.
- Поддържайте ръкохватките и повърхностите за хващане сухи, чисти и почистени от масло и грес. Хлъзгавите дръжки и повърхности за хващане не позволяват безопасно боравене и контрол на инструмента в неочаквани ситуации.

Използване и грижи за акумулаторни инструменти

- Зареждайте само със зарядното устройство, указано от производителя. Зарядно устройство, което е подходящо за един тип батерия, може да създаде риск от пожар, когато се използва с друга батерия.
- Използвайте инструмента само със специално предназначени батерии. Използването на други батерии може да създаде риск от нараняване и пожар.
- Когато батерията не се използва, дръжте я далеч от друг метал, предмети, като кламери, монети, ключове, пирони, винтове или други малки метални предмети, които могат да направят връзка от единия терминал към друг. Късо съединение между клемите на батерията може да причини изгаряния или пожар.
- При определени обстоятелства, от батерията може да изтече течност; избягвайте контакт. Ако случайно влезете в контакт с течността, изплакнете веднага с вода. Ако течността попадне в очите, потърсете допълнително медицинска помощ. Течността, изхвърлена от батерията, може да причини дразнене или изгаряне.
- Не използвайте батерия или инструмент, който е повреден или модифициран. Повредените или модифицирани батерии могат да имат непредсказуемо поведение, водещо до пожар, експлозия или риск от нараняване.
- Не излагайте батерия или инструмент на огън или прекомерна температура. Излагането на огън или температура над 130°C може да причини експлозия.
- Следвайте всички инструкции за зареждане и не зареждайте батерията извън температурния диапазон посочени в инструкциите. Неправилното зареждане или при температури извън определения диапазон може да повреди батерията и да увеличи риска от пожар.

Сервиз

• Вашият електроинструмент трябва да се сервизира от квалифициран персонал. Самоделно поправяните или модифицирани инструменти могат да доведат до пресонални наранявания. Частите, които се подменят трябва да бъдат идентични на тези, които са износени. Това ще гарантира безопасността на електроинструмента.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ ИЗИСКВАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ РАБОТА С ЪГЛОШЛАЙФ

Общи правила за безопасност при шлайфане, шлифване, шлайфане с телена четка, полиране или абразивно рязане:

• Вашата машина е предназначена за шлайфане, шлифване, шлайфане с телена четка, полиране или абразивно рязане. Прочетете всички инструкции за безопасност, обърнете внимание на предупрежденията, илюстрациите и спецификациите, окомплектовани с машината. Неспазването на инструкциите, описани по-долу може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозни наранявания.

• Операциите като шлайфане, шлифване, шлайфане с телена четка, полиране или рязане е препоръчително да се извършват с тази машина. Използването на машината за цели, различни от тези, за които е проектирана, може да създаде риск и да предизвика персонално нараняване.

• Не използвайте аксесоари, които не са предназначени за машината и не са препоръчани от производителя. Това, че аксесоарът пасва на вашата машина не означава, че ползването му е безопасно.

• Скоростта на аксесоара трябва да е еквивалентна на максималната скорост, маркирана върху

електроинструмента. Аксесоари, при които се превишава указаната на тях скорост, могат да се счупят и да се разлетят на парчета.

• Външният диаметър и дебелината на аксесоара трябва да са в рамките на капацитета, указан на машината. Некоректните размери на аксесоарите не могат да бъдат адекватно контролирани и не са безопасни.

• Резбата на аксесоарите трябва да отговаря на резбата на шпиндела на ъглошлайфа. За аксесоари, монтирани върху фланец, отворът трябва да отговаря на диаметъра на фланеца. Аксесоари, които не отговарят на горните изисквания, ще излязат от баланс, ще предизвикат прекомерни вибрации и могат да доведат до загуба на контрол.

• Не използвайте повредени аксесоари. Преди употреба, проверявайте всички аксесоари за следи от одрасквания и напуквания, цепнатини, износване, разхлабване и счупени телчета. Ако електроинструментът ви е падал, проверявайте за повреди или сложете неповреден аксесоар. След проверката на аксесоарите и машината, позиционирайте себе си и околните далеч от движещите се части на машината и я пуснете да работи на максимална скорост на празен ход за една минута. Ако аксесоарът е повреден, обикновено ще се счупи по време на този тестов период.

• Носете лични предпазни средства. В зависимост от работата, която трябва да изпълнявате, това може да бъде предпазна маска, предпазни очила и стъкла. Когато е необходимо, носете маска срещу прах, антифони, ръкавици и работна престилка,

която ще е в състояние да спре малките абразивни фрагменти или тези, изхвърлени при работа от обработвания детайл. Предпазните очила трябва да са в състояние да предпазят очите ви от летящи отломки, възникнали в резултат от различните операции. Маската срещу прах трябва да филтрира прахта, генерирана при работа. Продължителното излагане на шум може да доведе до загуба на слуха.

- Пазете страничните наблюдатели далеч от работната зона. Всеки, който е в района на работната зона трябва да носи лично предпазно облекло. Части от работния детайл или счупен аксесоар могат да излетят и да предизвикат нараняване в зоната на работа.

- Дръжте електроинструмента за изолираните повърхности, когато извършвате операции, при които режещият инструмент може да влезе в контакт със скрито окабеляване или собствения си кабел. Това може да доведе до влизане в контакт на оператора с метал, който е станал проводник и да предизвика токов удар.

- Позиционирайте захранващия кабел на електроинструмента далече от движещите се части на машината.

- Ако загубите контрол, кабелът може да бъде срязан или оплетен и вашата ръка или китка могат да бъдат избутани към движещите се части на машината.

- Никога не оставяйте електроинструмента докато аксесоарът не спре да се движи напълно. Движещ се аксесоар може да закачи повърхността и да издърпа машината, така че да излезе извън контрола ви.

- Не пренасяте машината докато движещите се части не са в пълен покой. Инцидентен контакт с движещ се аксесоар може да пореже дрехите ви, издърпвайки аксесоара към тялото ви.

- Редовно почиствайте вентилационните отвори на машината. Вентилаторът на двигателя ще вкарва прах в корпуса на машината и при прекомерно натрупване може да предизвика токов удар.

- Не работете с машината в близост до запалими материали. Искрите могат да възпламенят тези материали.

- Не използвайте аксесоари, които изискват течни охладители. Използването на вода и други течности може да доведе до токов удар или късо съединение.

Откат и предотвратяването му

Откатът е внезапна реакция на задръстване/ захващане на аксесоар или усукан диск. Засядането или усукването предизвиква бързо спиране на въртящия се аксесоар, което от своя страна води до загуба на контрол на електроинструмента, който е засилен в посока, противоположна на посоката на въртене на аксесоара в точката на засядане. Например, ако абразивен диск заседне или се усуче в работния детайл, ръбът на диска, който влиза в точката на контакт, може да се вкопае в повърхността на материал, предизвиквайки отскачането на диска или откат. Дискът може да отскочи в посока към или далеч от оператора, в зависимост от посоката на въртене на диска към момента на откат. Абразивният диск може и да се счупи в тази ситуация.

Откатът е резултат от неправилна употреба на машината или неспазени оперативни процедури, или пък условия, които могат да бъдат избегнати, ако вземете правилните предварителни предпазни мерки, указани по-долу.

- Упражнявайте здрав захват върху електроинструмента и позиция на тялото и ръката, които ще ви помогнат да устоите на силите на отката. Винаги използвайте страничната ръкохватка, ако е доставена с машината, за максимален контрол върху откат или въртящия момент по време на старитране. Операторът може да контролира силите на въртящия момент или тези на отката, ако вземе предпазни мерки.
- Никога не поставяйте ръцете си в близост до въртящите се аксесоари. Те могат да отскочат върху ръцете ви.
- Не позиционирайте тялото си в зоните, където електроинструментът ще се придвижи, ако евентуално възникне откат. Откатът ще изпрати машината в посока, обратна на въртенето на диска към момента на задръстване.
- Внимавайте изключително много, когато обработвате ъгли, остри ръбове и т.н. Избягвайте задръстване и усукване на аксесоара. Ъглите и ръбовете предразполагат към усукване на движещия се аксесоар и могат да причинят загуба на контрол върху машината или откат.
- Не използвайте циркулярни или назъбени дискове с ъглошлайф. Те често предизвикват откат и загуба на контрол.

Специфични предупреждения при шлайфане и рязане

- Използвайте само типове дискове, препоръчани за вашия електроинструмент и специфичен предпазител, проектиран за съответния тип дискове. Дискове, които не са предназначени за конкретната машина, не могат да бъдат адекватно защитени и не са безопасни.
- Шлайфащата повърхност на монтирания диск, която се показва извън предпазителя не може да бъде адекватно обезопасена.
- Предпазителят трябва да бъде стабилно прикачен към електроинструмента и позициониран за максимална безопасност, така че възможно най-малка част от диска да е видима пред оператора. Предпазителят помага да се защити оператора от счупени фрагменти от диска, инцидентен контакт на диска и искри, които могат да възпламенят дрехите.
- Дисковете трябва да се използват само при операции, за които са препоръчани. Режещите дискове не са предназначени за периферно шлайфане, към тези дискове могат да предизвикат задръстване.
- Винаги използвайте неповредени фланци, които са в коректния размер и форма за избрания диск. Правилно избраният фланец подкрепя диска и редуцира вероятността от счупването му. Фланците за режещи дискове могат да бъдат различни от тези за шлайфащи дискове.
- Не използвайте износени дискове и такива от по-големи електроинструменти. Дисковете, предназначени за по-големи машини не са съвместими с високата скорост на малките инструменти и могат да заседнат.

Специфични предупреждения при режещи абразивни операции:

- Не задръствайте режещия диск и не прилагайте твърде много сила. Не насилвайте, за да постигнете по-голяма дълбочина на рязане. Твърде голямото напрежение, приложено над диска ще увеличи вероятността от засядането му и може да причини откат.
- Не поставяйте тялото си на една линия с диска или зад въртящия се диск. Когато диска, по време на операция, се движи далеч от вашето тяло, възможният откат може да отхвърли въртящия се диск и електроинструмента директно към вас.
- Ако дискът заседне или прекъсне рязане по каквато и да е причина, изключете машината и изчакайте движещите се части да спрат напълно. Никога не пристъпвайте към демонтиране на режещ диск, заседнал в материал, докато се движи. Обратното може да предизвика откат. Проверете и отстранете причината за засядането.
- Не рестартирайте операцията по рязане в работния детайл. Позволете на диска да достигне максимална скорост и внимателно подновете рязането. Дискът може да заседне, тръгне или да предизвика откат, ако рестартирате машината, докато дискът е в обработвания детайл.
- Ако работите върху голям детайл, застопорете го към подходяща повърхност, за да предотвратите риска от засядане на диска или откат. Големите работни детайли могат да поддадат под собственото си тегло. Подпората трябва да е поставена под детайла, близо до линията на рязане и близо до ръба на обработваната повърхност на двете страни на диска.
- Бъдете особено внимателни при направата на прорези в стени или други „слепи“ зони. Машината може да среже газови или водни тръби, електропреносни жици или обекти, които да предизвикат откат.

Специфични предупреждения при шлайфане:

- Не използвайте по-големи шлайфащи дискове и шкурки. Следвайте инструкциите на производителя, когато избирате шкурка. По-големите шкурки, излизаци извън шлайфащата плоча, представляват потенциален риск и могат да доведат до засядане или откат на диска.

Специфични предупреждения при полиране:

- Не позволявайте, каквото и да е разхлабване или прекъсване на полиращото кече. Издърпайте всички разхлабени части, които могат да се вплетат в пръстите ви или да заседнат в работната повърхност.

Специфични предупреждения при работа с телени четки:

- Внимавайте по време на работа, тъй като могат да изхвърчат телени отломки от четката. Не упражнявайте голям натиск върху четката. Телените четки могат лесно да пробият облеклото ви или кожата.
- Между четката и предпазителя. Теленият диск или четка могат да разширят диаметъра си, поради работното натоварване и центробежните сили.
- Ако е препоръчано използването на предпазител, не позволявайте никакво взаимодействие

3. ОСНОВНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА РАБОТА С ЕЛ. ИНСТРУМЕНТИ



ВНИМАНИЕ!

Прочетете приложените предупреждения за безопасност, както и допълнителните инструкции и предупреждения. Неспазването им може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозни наранявания. Съхранете приложените инструкции за бъдещи справки.

Терминът „електроинструмент“ в предупрежденията за безопасност се отнася за вашата машина, която може да е с кабел или работеща с батерия.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА БАТЕРИИ И

Ако, при екстремни условия някакъв електролит изтече от батерията, избягвайте всякакъв контакт с кожата. Ако все пак електролит попадне в контакт с кожата ви, изплакнете с вода. Ако попадне електролит в очите ви, задължително е да се консултирате с лекар.

Използване и поддръжка на батерии

а) Преди употреба на батерии и зарядни, прочетете ръководството за употреба внимателно.

б) По време на зареждане, подаваното напрежение от мрежата трябва да съответства на това, указано върху зарядното на батерията.

в) Не позволявайте влага, дъжд или изпусната вода да влязат в контакт с локацията на зареждане.

г) Температурата на въздуха трябва да е не по-малко от 00С и да не превишава 400С, когато зареждате. Не използвайте и не съхранявайте зарядни или батерии на температури, превишаващи 400С.

д) Батерии, които са повредени или дефктни или не могат повече да бъдат зареждани трябва да бъдат депонирани като опасен отпадък.

Занесете ги в специализираните пунктове за събиране. Никога не изхвърляйте в околната среда. Не изхвърляйте с домакинските отпадъци или във водоизточници.

е) Ако електрическият кабел е повреден, трябва да бъде подменен само в оторизирани сервиси или от производител. Извършвайте поправки само при специалисти.

ж) Използвайте само батерии, произведени от производителя.

Използвайте само зарядни устройства, окомплектовани с машината.

з) Винаги пазете повърхността на зарядното чиста от прах и наслагвания.

и) Поставете батериите в зарядното само по начина, описан от производителя и съблюдавайте полярността, описана в ръководството.

й) Преди работа по електроинструмента винаги изваждайте батерията.

к) Когато батерията е извън машината, покривайте контактите, за да избегнете късо съединение (от инструменти или метални частици).

- л) Не изхвърляйте батерии в огън или вода – риск от пожар.
- м) Предпазвайте батерията от удар и не правете опити да я отваряте.
- н) Никога не оставяйте батерията напълно да се изтощи и зареждайте от време на време, когато не я ползвате за дълго време.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА БАТЕРИИТЕ

- За да осигурите по-дълъг живот и по-добро изпълнение на батерията, винаги зареждайте на температури от 18 до 24°C. Не зареждайте батерии, когато температурата на околната среда е под 0°C или над 40°C. Това е важно. Неспазването му може да доведе до сериозна повреда на батерията.
- Никога не изгаряйте батерията, дори ако е сериозно повредена или не може да задържа заряд повече. Батерията може да избухне в огъня.
- При употреба на батерията при екстремни температури малко количество течност може да се появи от батерията. Ако вътрешното уплътнение е повредено и тази течност влезе в контакт с кожата ви:
 - Изплакнете засегнатата област незабавно със сапун и вода.
 - Неутрализирайте течността с мека киселина като лимонов сок или оцет.

Ако течност попадне в очите ви:

- Изплакнете очите си с чиста вода за поне 10 минути и потърсете незабавно медицинска помощ. Информирайте лекарския състав, че течността е 25-35% разтвор от калиев хидроксид.
- Не отваряйте батерията по никаква причина. Ако пластмасовият корпус на батерията се отвори или пукне, веднага прекратете ползването и, и не я зареждайте.
 - Не съхранявайте и не носете резервна батерия в джоб или кутия за инструменти, или пък на подобно място, където може да попадне в контакт с метални предмети. Батерията може да даде на късо и да причини повреда, пожар или изгаряне. Ако съхранявате или изхвърляте батерията, покрийте терминалите със солидна изолационна лента, за да се уверите, че няма да има късо съединение. Батерии, съхранявани за дълго време, ще се разреждат.
 - Не съхранявайте и не зареждайте батерии на места, в които температурата стига и превишава 40°C като навеси и метални бараки през лятото.
 - Позволете на батерията да се охлади след зареждане. Не я поставяйте върху нагрети повърхности като метални навеси или отворени ремаркета, паркирани на слънце.
 - Винаги зареждайте батерията с подходящо за нея зарядно.
 - Когато транспортирате индивидуални батерии, уверете се, че терминалите са защитени и добре изолирани от материали, които могат да влязат в контакт с тях и да предизвикат късо съединение.
 - Батериите трябва да се депонират по начин, безопасен за околната среда.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ РАБОТА СЪС ЗАРЯДНИ СТАНЦИИ

- Преди да използвате зарядна станция прочетете всички инструкции и предупредителни табели върху зарядното устройство и батерията, както и инструкциите за употреба на батерии.
- Зареждайте вашите батерии само на закрито, тъй като зарядната станция е предназначена за употреба във вътрешни помещения.



ОПАСНОСТ!

Ако батерията е пукната или повредена по какъвто и да е начин, не я поставяйте в зарядната станция. Има опасност от токов удар и късо съединение.



ВНИМАНИЕ!

Не позволявайте зарядното устройство да влиза в контакт с течности. Има опасност от токов удар.

- Зарядното устройство не е предназначено за употреба с каквито и да е други батерии, освен зареждащите се, които се доставят с него. При всяка друга употреба има риск от пожар, токов удар или късо съединение.
- Зарядното устройство и батерията, доставена с него са проектирани да работят заедно. Не зареждайте батерии, различни от тези, препоръчани от производителя.
- Не слагайте никакви предмети върху зарядната станция, тъй като това може да причини прегряване. Не поставяйте зарядното в близост до източници на топлина.
- Издърпайте зарядното, за да го изключите от контакта. Не дърпайте за кабела (ако има такъв).
- Уверете се, че кабелът на зарядната станция е позициониран така, че да не бъде настъпван, усукван или по друг начин подложен на натиск и напрежение.
- Не използвайте удължител, освен ако не е абсолютно необходимо.
- Употребата на неправилен удължител крие риск от пожар, токов удар или късо съединение.
- Не използвайте зарядното, ако е претърпяло силен удар, изпускано е или е повредено по някакъв начин. Занесете зарядното в оторизарн сервис, където да го прегледат и поправят, ако е нужно.
- Не разглобявайте зарядното устройство. Занесете го в оторизиран сервис, ако се нуждае от ремонт. Некоректното асемблиране може да доведе до пожар, токов удар и късо съединение.
- За да редуцирате риска от токов удар, изключете зарядното от електрозахранването преди да го почиствате. Не свързвайте с електропреносна мрежа с различно захранване.
- Зарядната станция не е предназначена да се ползва от хора (включително деца) с редуцирани физически, сензорни или ментални способности, както и от хора без опит и знания, освен ако не са супервизирани от човек, отговорен за техните действия.
- Децата трябва да се наблюдават, за да се уверите, че не си играят със зарядната станция.
- Не зареждайте батерии за еднократна употреба.

Допълнителна информация за безопасност



НОСЕТЕ ПРЕДПАЗНИ ОЧИЛА!

- Използвайте подходящи детектори, за да определите дали има скрити захранващи линии или се свържете с местната компания за комунални услуги за помощ. Контактът с електрически кабели може да причини пожар и токов удар. Повредата на газопроводите може да доведе до експлозия. Счупването на водопроводни тръби причинява материални щети.
- Не докосвайте шлифовъчните и режещи дискове, докато не са изстинали. Дисковете могат да станат много горещи по време на работа.
- Освободете бутона за включване/изключване и го поставете в положение Изключено, когато захранването е прекъснато, напр. когато батерията е извадена. Това ще предотврати случайно включване.
- Закрепете добре детайла. Детайл, захванат със стяги или в менгеме, се държи по-сигурно, отколкото на ръка.
- Не отваряйте батерията. Съществува риск от късо съединение.



Използвайте батерията само с продукти на производителя. Това е единственият начин, по който можете да защитите батерията от опасно претоварване.



Защитете батерията от топлина, напр. срещу продължителна интензивна слънчева светлина, огън, мръсотия, вода и влага.

- В случай на повреда или неправилна употреба от батерията може да се отделят пари. Батерията може да се запали или да експлодира. Уверете се, че зоната е добре проветрена и потърсете медицинска помощ, ако почувствате неблагоприятни ефекти. Парите могат да раздразнят дихателната система.
- Използвайте батерията само с продукти на производителя. Това е единственият начин, по който можете да защитите батерията от опасно претоварване.
- Батерията може да се повреди от заострени предмети като пирони или отвертки или чрез прилагане на сила отвън. Може да възникне вътрешно късо съединение, което да доведе до изгаряне, дим, експлозия или прегряване на батерията.

4. УПОТРЕБА

СТАРТИРАНЕ НА МАШИНАТА

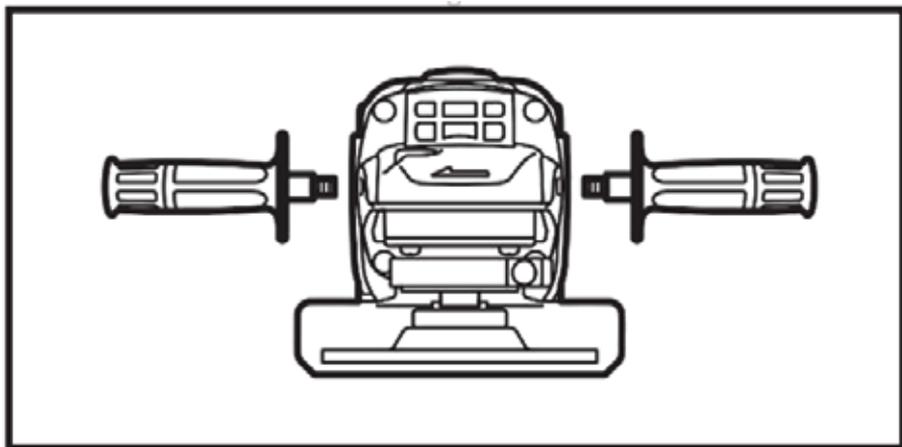
Поставяне на батерията

Натиснете заредената батерия (6) в отпред в основата на електроинструмента, докато батерията се заключи добре на място.

Включване/изключване

За да стартирате електроинструмента, натиснете бутона за включване/изключване (3) нагоре.

- Винаги проверявайте абразивните дискове, преди да ги използвате. Дисковете трябва да се монтират правилно и да могат да се движат свободно. Извършете пробна работа за поне една минута на празен ход.
- Винаги се уверявайте, че сте монтирали допълнителната дръжка преди работа.



5. ИНСТРУКЦИИ ЗА РАБОТА С БАТЕРИЯ И ЗАРЯДНО

Зарядното и батериите от серията DALB (DALB-20-1; DALB-40-1; DALB-60-1) са предназначени да се използват само с UNI-BAT серията машини от марката DAEWOO. Не използвайте батериите с други марки машини или да зареждате други марки батерии със зарядната станция.

- Батериите се доставят в полузаредено състояние и трябва да се заредят напълно преди да се използват. Батерията ще достигне пълния си капацитет едва след няколко пълни зареждания и изразходвания.
- Избягвайте кратки периоди на зареждане. Зареждайте само, когато батерията е почти напълно изразходвана.
- Адаптер, зарядно и батерия могат да се нагреят по време на зареждане. Това е нормално.

Зареждане:

Уверете се, че зарядното е изключено от захранването, когато поставяте и сваляте батерия.

- Плъзнете батерията в зарядното. Батерията ще пасне в зарядното само, когато се постави в правилната посока.
- Включете зарядната станция в електрозахранването.
- Ще светне червената LED светлина. Докато свети червено батерията се зарежда.
- Когато червената светлина се изключи и остане да свети само зелена LED светлина, батерията е напълно заредена.
- Изключете зарядната станция от захранването и извадете батерията от нея.
- Когато зарядната станция не се използва, изключвайте я от захранването.



6. ПОДДРЪЖКА И ТРАНСПОРТИРАНЕ

Извадете батерията от електроинструмента, преди да извършвате каквито и да било дейности по електроинструмента (напр. поддръжка, смяна на аксесоар и др.). Батерията също трябва да бъде свалена преди транспортиране и съхранение. Съществува риск от нараняване при неволно натискане на бутона за включване/изключване.

Поддръжка и почистване

За да осигурите безопасна и ефективна работа, винаги поддържайте електроинструмента и вентилационните отвори чисти.

Незабавно сменете противопраховата капачка, ако е повредена. Препоръчително е да използвате оторизиран сервиз за това.

- Почиствайте ръкохватките на инструмента след всяка употреба.

Транспорт

Транспортирайте машината само със свалена батерия и по възможност в оригиналната опаковка.

Съдържащите се литиево-йонни батерии са предмет на изискванията на законодателството за опасни товари. Изпращайте батериите само когато корпусът е неповреден. Залепете или маскирайте отворените контакти и опаковайте батерията по такъв начин, че да не може да се движи в опаковката.

Депонирайте



Електроинструментите, акумулаторните батерии, аксесоарите и опаковките трябва да бъдат сортирани за екологосъобразно рециклиране.



Не изхвърляйте електрически инструменти и батерии/акумулаторни батерии в битовите отпадъци!

Зареждане на батерията - батерията и зарядната станция се закупуват отделно

- Използвайте само зарядните устройства, посочени в техническите данни. Само тези зарядни устройства са съобразени с литиево-йонната батерия на вашия електроинструмент.

Забележка: Батерията се доставя частично заредена. За да осигурите пълен капацитет на батерията, заредете напълно батерията в зарядното устройство, преди да използвате електроинструмента за първи път.

Литиево-йонната батерия може да се зарежда по всяко време, без да се намалява нейният експлоатационен живот. Прекъсването на процеса на зареждане не уврежда батерията.

Литиево-йонната батерия е защитена срещу дълбоко разреждане чрез „Електронна защита на клетките (ЕСР)“. Когато батерията е разредена, електроинструментът се изключва.

- Не продължавайте да натискате ключа за включване/изключване, след като електроинструментът е спрял автоматично. Това може да повреди батерията.

Изваждане на батерията

Батерията (6) е снабдена с две нива на заключване, за да се предотврати падането на батерията при неволно натискане на бутона за освобождаване на батерията (5). Докато батерията е поставена в електроинструмента, тя се държи на място с помощта на пружина.

За да извадите батерията (6), натиснете бутона за освобождаване (5) и издърпайте батерията от електроинструмента. Не използвайте сила, за да направите това.

Индикатор за заряд на батерията

Зелените светодиоди на индикатора (4) за зареждане на батерията показват състоянието на зареждане на батерията (6) . От съображения за безопасност е възможно да проверите нивото на зареждане само когато електроинструментът не работи.

Натиснете бутона за индикатора за зареждане на батерията, за да видите състоянието на зареждане. Това е възможно и при извадена батерия.

Ако след натискане на бутона за индикация за зареждане на батерията не свети нито един светодиод, тогава батерията е дефектна и трябва да се смени.

Батерия Светодиоди

Капацитет

3 × непрекъснатата зелена светлина $\geq 2/3$

2 × непрекъснатата зелена светлина $\geq 1/3$

1 × непрекъснатата зелена светлина $\leq 1/3$

1 × мигаща зелена светлина РЕЗЕРВИ

Поставяне на предпазителя

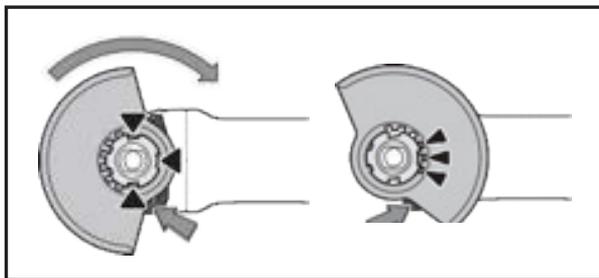
Зелените светодиоди на индикатора (4) за зареждане на батерията показват състоянието на зареждане на батерията (6) . От съображения за безопасност е възможно да проверите нивото на зареждане само когато електроинструментът не работи.

Натиснете бутона за индикатора за зареждане на батерията, за да видите състоянието на зареждане. Това е възможно и при извадена батерия.

Ако след натискане на бутона за индикация за зареждане на батерията не свети нито един светодиод, тогава батерията е дефектна и трябва да се смени.

Забележка:

Ако шлифовъчният диск се счупи по време на работа или фиксаторите на предпазителя се повредят, електроинструментът трябва незабавно да се изпрати в оторизиран сервиз.



- Регулирайте позицията на предпазителя, така че да отговаря на извършваната операция.
- Регулирайте предпазителя (1) така, че да няма искри по посока на работещия.

Забележка:

Зъбците на предпазителя (1) гарантират, че може да се монтира само предпазител, който е подходящ за електроинструмента.

7. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Захранване: 20 V

Номинална скорост: 8000 rpm

Диаметър на диска: 125

Резба на шлифовъчния шпиндел: 14 m

Вибрации: ah,W = 2,631 m/s², K=1.5 m/s²

Шум: LPA = 82,5dB (A) K=3dB(A)

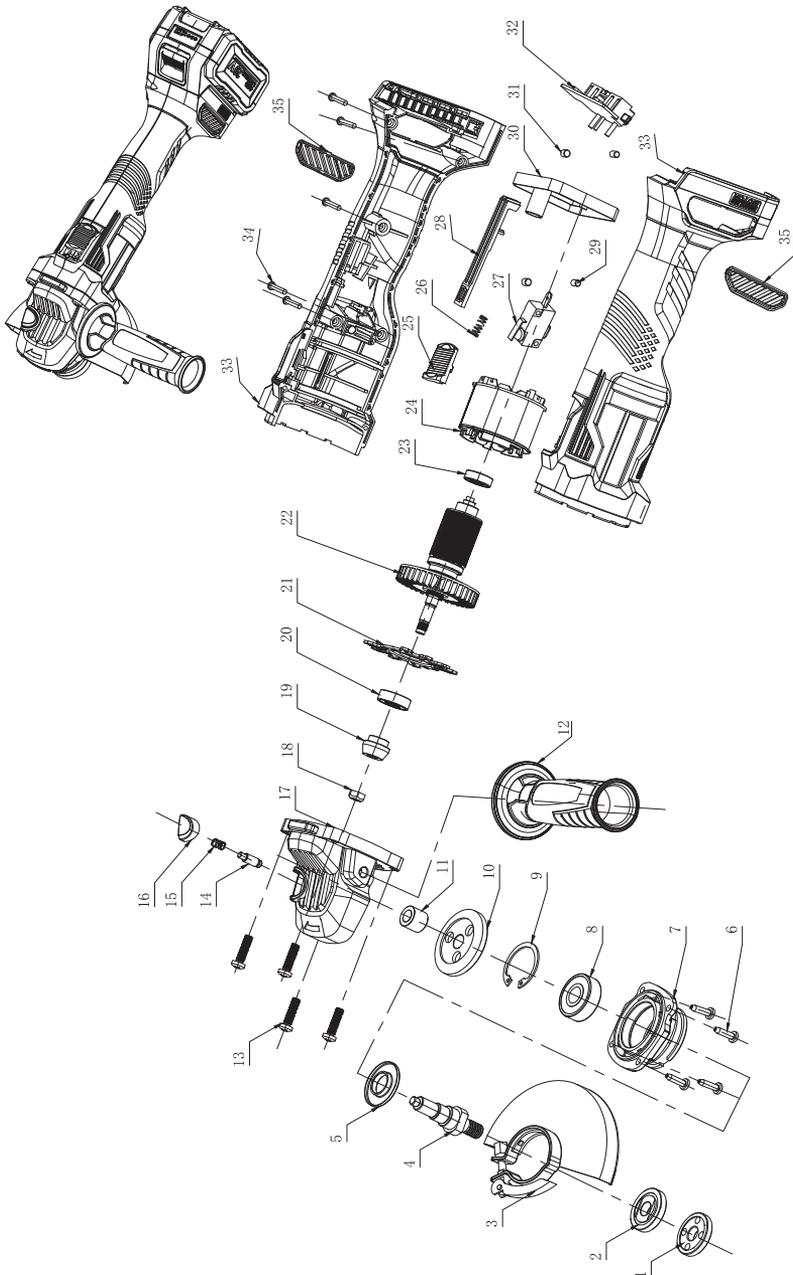
LWA = 90,5dB (A) K=3dB(A)

Включва: Батерия и зарядно, монтажен ключ и диск 125mm

8. ИНФОРМАЦИЯ ЗА СЕРВИЗНИТЕ ЦЕНТРОВЕ В СТРАНАТА

Моля сканирайте QR кода, за да получите информация за сервизните центрове. След като отидете на страницата, от падащото меню изберете най-близкия до Вас сервиз. На картата ще може да видите неговото местоположение.







| NUMBER | NAME | ОПИСАНИЕ |
|--------|--------------------|---------------------------|
| 1 | top plate | Гайка за диск |
| 2 | down plate | Шайба за диск |
| 3 | disc guard 125mm | Предпазител за диск |
| 4 | shafe M14 | Шпиндел M14 |
| 5 | dust cover | Прахозащитна шайба |
| 6 | washer M4*12 | Болт M4 x 12 |
| 7 | front cover | Преден капак на редуктора |
| 8 | Bearing 6201-2RS | Лагер 6201-2RS |
| 9 | Clamp spring | Зегерка за отвор |
| 10 | Big gear | Зъбно колело-корона |
| 11 | needle bearing | Иглен лагер |
| 12 | Side handle | Странична дръжка |
| 13 | screw ST4*20 | Винт ST4*20 |
| 14 | selflock pin | Блокиращ щифт |
| 15 | selflock spring | Пружина |
| 16 | sleflock cap | Блокиращ бутон |
| 17 | Alu head | Редукторна глава |
| 18 | hex screw | Гайка |
| 19 | samlI gear | Зъбно колело-пиньон |
| 20 | Bearing 608-2RS | Лагер 608-2RS |
| 21 | Fan guard | Въздуховод |
| 22 | Armature | Ротор |
| 23 | bearing 607 | Лагер 607 |
| 24 | Stator | Статор |
| 25 | switch push button | Пусков бутон |
| 26 | switch spring | Пружина |
| 27 | switch | Пусков ключ |
| 28 | switch tie rod | Пусков лост |
| 29 | rubber column | Тампон |
| 30 | Controller | Контролер |
| 31 | Vibration column | Тампон вибрационен |
| 32 | electrode holde | Контактна плоча |
| 33 | housing | Корпус |
| 34 | screw ST3*16 | Винт ST3*16 |
| 35 | Inlet air window | Вентилационна рамка |

**CE DECLARATION OF CONFORMITY/ ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ****(EN) LITHIUM BRUSHLESS ANGEL GRINDER, 125MM, 1050W 20V LI-ION
MODEL: DALAGBL20-125/ SM-DS-109B**

We GBR Corp. LTD, Room 1002, 10/F., David House., 8-20 Nanking Street, Jordan, Kowloon, Hong Kong, China, declare under our sole responsibility that this product is in conformity and accordance with the following standards and regulations. The undersigned is responsible for the compilation of technical documentation.

**(BG) ЪГЛОШЛАЙФ АКУМУЛАТОРЕН БЕЗЧЕТКОВ, 125MM, 1050W 20V LI-ION
MODEL: DALAGBL20-125/ SM-DS-109B**

Ние, GBR Corp. LTD, Room 1002, 10/F., David House., 8-20 Nanking Street, Jordan, Kowloon, Hong Kong, China, декларираме на собствена отговорност, че този продукт е в съответствие с изброените по-долу стандарти и разпоредби.

Долуподписаният е отговорен за съставянето на техническа документация.

Harmonized standards / Хармонизирани стандарти

EN 62841-1:2015+A11:2022

EN IEC 62841-2-3:2021+A11:2021

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EU Directives/ Европейски директиви

-EC Council Directive 2006/42/EC – Machinery/ Директива за машини

-EMC Directive 2014/30/EU – EMC/ Електромагнитна съвместимост

Signature and stamp on undersigned responsible:

Date and place:



November, 2025
Hong Kong

GENERAL DISTRIBUTION

Гаранционна карта Моторни и електроинструменти Дженерал Дистрибушън АД

Купува (име и фамилия/наименование на фирма и ЕИК).....

Адрес: Тел:

Тип на машината:

Модел:

Сериен № на машината*: Арт.№:

Сериен № на батерията*: Арт.№:

Сериен № на зарядна станция*: Арт.№:

Фактура №:

Магазин /търговец/, от който е закупена стоката

Адрес:

Дата на покупката: Подпис и печат на търговеца:

СЕРВИЗЕН КАРТОН (попълва се от оторизиран от производителя сервиз)

| Приеман протокол | Дата на приемане | Описание на дефекта / Извършен ремонт | Дата на предаване | Подпис |
|------------------|------------------|---------------------------------------|-------------------|--------|
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

Купувачът има възможност да предави търговската гаранция, както и да предаде машина за ремонт на следните места:

- Търговските обекти на търговеца, от който е закупена стоката
- Оторизираният сервизен център в населеното място, в което се намира (ако има такъв)
- Оторизираните пунктовете за приемане на машини в страната

Централен гаранционен сервиз на Дженерал Дистрибушън АД:
София, бул. Цариградско шосе № 361, тел.: 0893 383 798

Пунктове за приемане на гаранционни машини в страната:

- **Бурга:** ул. Крайезерна №1,
- **Варна:** ул. Атанас Москов №3, тел.: 052/575400
- **Пловдив:** Източен околовръстен път / ул. Христо Ботев, Община Марица, тел: 032/946065
- **Русе:** бул. Трети март 42, тел: 082/870104
- **Стара Загора:** бул. Патриарх Евтимий 37, тел: 042/600699
- **Велико Търново:** 5000 местност Маринкини мостчета, тел: 062/690003
- **Плевен:** ул. Гренадирска 90, тел.: 064/600082

* Правото на гаранционен сервиз е единствено за машината с посочения в картата сериен номер.

ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

Моторните, пневматичните и електроинструментите, предлагани от Дженерал Дистрибушън АД /Дружеството/, са инструменти и машини, предназначени за домашна и хоби употреба, конструирани и произведени съгласно действащите нормативни директиви и стандарти за съответствие на Европейския съюз, като са изпълнени изискванията за безопасност. Търговската гаранция за машините и пневматичните инструменти е 24 месеца от датата на покупката за лица, които имат качеството потребители по смисъла на § 6 т. 6 от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки, а за всички останали купувачи търговската гаранция е валидна 12 /дванадесет/ месеца от датата на покупката. Търговската гаранция за батерии и зарядни станции за всички купувачи е 6 месеца от датата на покупката. Търговската гаранция може да бъде предявена на територията на Р.България, в посочените по-горе пунктове на Дженерал Дистрибушън АД или в търговските обекти на търговеца /магазина/, от който е закупена машината. За предявяване на рекламация купувачът е необходимо да представи: коректно попълнена документация за закупената машина; попълнена гаранция – задължителни атрибути по гаранционната карта са сериен номер на машината, подпис и печат на търговеца, продавал машината, подпис от страна на купувача, че е запознат с гаранционните условия и фискален касов бон или фактура, удостоверяваща датата на покупката.

За рекламация и ремонт се приемат само добре почистени машини.

Гаранцията покрива производствени дефекти в изработката или в материала и е валидна при условие, че машината е ползвана единствено според нейното предназначение, в точно съответствие с инструкциите на производителя за експлоатация и поддръжка. Купувачът е задължен да се информира за изискванията на производителя, посочени в инструкцията на последния, придружаваща стоката при покупката. В случай, че по каквато и да е причина не разполагате с инструкцията за експлоатация и поддръжка /дори и да сте я загубили/, свържете се с нас на посочените по-горе телефони и/или адреси, за да ви я предоставим повторно!

При основателна рекламация за гаранционна повреда Дженерал Дистрибушън АД ще извърши ремонт до един месец от предаване на машината за рекламация. По преценка на дружеството, при невъзможност за отстраняване на дефекта, продукта може да бъде заменен с нов. При изчерпана наличност, Дженерал Дистрибушън АД уведомява Купувача и при негово съгласие го заменя с подобен или възстановява заплатената сума. Търговската гаранция е валидна съобразно условията, посочени в нея, като изпълнението на поетите от Дженерал Дистрибушън АД задължения по търговската гаранция не е свързано с разходи за потребителя. Електроинструментите трябва да се използват само по предназначение в съответствие с инструкцията за експлоатация и при съблюдаване на мерките за безопасност, описани в инструкцията. Всички машини изискват периодична проверка и подходяща поддръжка. Моля, информирайте се своевременно за предписанията на производителя в Инструкцията за експлоатация и поддръжка на машината!

ГАРАНЦИЯТА НЕ ПОКРИВА:

- Цялостните повреди на инструментите, причинени от природни бедствия, наводнения, земетресения, пожари и т.н.;
- Износване на цветното покритие на инструментите;
- Стопяеми електрически предпазители и крушки;
- Ръчен стартерен механизъм и ел. свещ;
- Части и консумативи, които подлежат на износване, причинено от ползването, в това число, но не само: грес и масло, четки, водачи, опорни ролки, задвижващи ремъци, гъвкав вал с жило и др.;
- Допълнителни аксесоари и консумативи в това число, но не само: ръкохватки, кутии, свредла, дискове за рязане, секачи, ножове, вериги, шукурки, ограничители, полир-шайби, патронници, макарата за корда и самата корда за косачки и др.;
- Механични повреди по корпуса на изделието или декоративните елементи по него, предпазители за очи, предпазители за режещи инструменти, гумирани плочи, закопчалки, линеали, захранващ кабел и щепсел.

ОТПАДАНЕ НА ГАРАНЦИЯ

Дженерал Дистрибушън АД има правото да откаже безплатен гаранционен сервиз в случай, че:

- Е правен опит за неоторизирана сервизна намеса в неупълномощена сервизна база;
- Идентификационния етикет на изделието е заличен или изцяло липсва такъв;
- Не е попълнен сериен номер на машината в гаранционната карта;
- Несоответстващ сериен номер на машината с попълнената в гаранционната карта;
- Повредите са причинени в следствие на небрежно боравене с изделието;
- Повреда на ротор или статор, изразяваща се в слепване между тях, в следствие на стопяване на изоляциите, причинено от продължително претоварване;
- Повреди на ротор /потъмняла намотка/ - получава се при включване на консуматори, по-мощни от указаните в инструкцията;
- Повреда на ротор или статор, причинена от претоварване или нарушена вентилация, изразяваща се в равномерно потъмняване на колектора и намотките;
- Механични повреди, повреди от изпускане, или от злоумишлени действия на трети лица;
- При неспазване на изискванията на производителя относно правилното съотношение на масло и гориво;

** Правото на гаранционен сервиз е единствено за машината с посочения в картата сериен номер*

- Захранващият кабел на машината е удължаван или подменян от купувача;
- Липсват защитни дискове, опорни плотове или други компоненти, които са част от конструкцията на инструмента и са предназначени за осигуряването на безопасната му и/или правилна експлоатация;
- Износване на лагери, поради претоварване или продължителна работа;
- Повредата е причинена от претоварване или липса на вентилация и недостатъчно смазване на движещите се компоненти;
- Блокирало бутало в цилиндъра /залепени сегменти/, износени лагери и семеринги на колянвия вал, следствие на недостатъчно смазване или работа с блокирана спирачка;
- Запушена горивна система;
- Натрупан нагар, загуба на центровка, повредена ел. свещ – получава се при предозирване на маслото при двутактовите мотори, липса на масло за режещата верига или изхабена верига;
- Повредено центробежно колело и/или спирачка /променен цвят/ - дължи се на работа с блокирана спирачка.
- Машината не е ползвана по предназначение, в съответствие с инструкцията за експлоатация или при съблюдаване на мерките за безопасност, описани в инструкцията;
- Машината е използвана за каквито и да е комерсиални цели, различни от домашна употреба;
- Когато повредата е настъпила вследствие на попадане на външно тяло (течности, монети, прах в голямо количество, насекоми, гризачи и др.), под въздействието на агресивна външна среда, при експлоатация в помещение с отрицателни температури или не са полагани елементарни грижи за изделието;
- Когато дефекта е вследствие на сътресения, удари, колебания в напрежението, механични или електрически претоварвания;
- Не са извършвани периодични проверки или подходяща поддръжка за машината, съобразно инструкцията за експлоатация;

Използването на хоби техника за професионални цели води до сериозно претоварване на машината и е основание за отказ от гаранционно обслужване.

Сервизите не носят отговорност за непотърсени в рамките на едномесечен срок машини!

Дефектуралите елементи ще бъдат взети за отчет от сервизния работник!

Независимо от търговската гаранция, продавачът носи отговорност за липса на съответствие на стоките, цифровото съдържание и цифровите услуги, съгласно закона. При несъответствие на стоките, потребителят - по смисъла на § 6 т.6 от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и продажба на стоки („ЗПЦСЦУПС“) - има правни средства за защита срещу продавача, които не са свързани с разходи за него, по силата на закона. Настоящата гаранция не засяга средствата за защита на потребителя, произтичащи от разпоредбите на чл.33-37 от ЗПЦСЦУПС:

Чл. 33. (1) Когато стоките не отговарят на индивидуалните изисквания за съответствие с договора, на обективните изисквания за съответствие и на изискванията за монитриране или инсталиране на стоките, потребителят има право:

1. да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие;
2. да получи пропорционално намаляване на цената;
3. да развали договора.

(2) В случаите по ал. 1, т. 1 потребителят може да избере между ремонт или замяна на стоката, освен ако това се окаже невъзможно или би довело до непропорционално големи разходи за продавача, като се вземат предвид всички обстоятелства към конкретния случай, включително:

1. стойността, която би имала стоката, ако нямаше липса на съответствие;
2. значимостта на несъответствието, и
3. възможността да бъде предоставено другото средство за защита на потребителя без значително неудобство за потребителя.

(3) Продавачът може да откаже да приведе стоката в съответствие, ако ремонтът и замяната са невъзможни или ако биха довели до непропорционално големи разходи за него, като се вземат предвид всички обстоятелства, включително тези по ал. 2, т. 1 и 2.

(4) Потребителят има право на пропорционално намаляване на цената или да развали договора за продажба в следните случаи:

1. продавачът не е извършил ремонт или замяна на стоката съгласно чл. 34, ал. 1 и 2 или, когато е приложимо, не е извършил ремонт или замяна съгласно чл. 34, ал. 3 и ал. 4 или продавачът е отказал да приведе стоката в съответствие съгласно ал. 3;
2. появи се несъответствие въпреки предприетите от продавача действия за привеждане на стоката в съответствие; при несъответствие на стоки с дълготрайна употреба и на стоки, съдържащи цифрови елементи, продавачът има право да направи втори опит за привеждане на стоката в съответствие в рамките на срока на гаранцията по чл. 31;
3. несъответствието е толкова сериозно, че оправдава незабавно намаляване на цената или разваляне на договора за продажба, или

4. продавачът е заявил или от обстоятелствата е ясно, че продавачът няма да приведе стоката в съответствие в разумен срок или без значително неудобство за потребителя.

(5) Потребителят няма право да развали договора, ако несъответствието е незначително. Тежестта на доказване за това дали несъответствието е незначително се носи от продавача.

(6) Потребителят има право да откаже плащането на оставаща част от цената или на част от цената, докато продавачът не изпълни своите задължения за привеждане на стоката в съответствие.

Чл. 34. (1) Ремонтът или замяната на стоките се извършва безплатно в рамките на разумен срок, считано от уведомяването на продавача от потребителя за несъответствието и без значително неудобство за потребителя, като се вземат предвид естеството на стоките и целта, за която са били необходими на потребителя.

(2) За стоки, различни от стоките, съдържащи цифрови елементи, ремонтът или замяната на стоките се извършва безплатно в рамките на един месец, считано от уведомяването на продавача от потребителя за несъответствието и без значително неудобство за потребителя, като се вземат предвид естеството на стоките и целта, за която са били необходими на потребителя.

(3) Когато несъответствието се отстранява чрез ремонт или замяна на стоките, потребителят предоставя стоките на разположение на продавача. При замяна на стоките продавачът взема заменените стоки обратно от потребителя за своя сметка.

(4) Когато извършването на ремонт изисква демонтирането на стоките, които са били инсталирани съобразно тяхното естество и цел, преди да се появи несъответствието, или когато тези стоки трябва да бъдат заменени, задължението на продавача да ремонтира или да замени стоките включва демонтирането на стоките, които не съответстват, и инсталирането на заместващите стоки или на ремонтираните стоки, или поемане на разходите за демонтиране и инсталиране на стоките.

(5) Потребителят не дължи заплащане за обичайната употреба на заменените стоки за времето преди тяхната замяна.

Чл. 35. Намалването на цената е пропорционално на разликата между стойността на получените от потребителя стоки и стойността, която биха имали стоките, ако нямаше липса на съответствие.

Чл. 36. (1) Потребителят упражнява правото си да развали договора чрез заявление до продавача, с което го уведомява за решението си да развали договора за продажба.

(2) Когато несъответствието се отнася само за някои от стоките, доставени съгласно договора за продажба, и е налице основание за разваляне на договора съгласно чл. 33, потребителят има право да развали договора за продажба само по отношение на тези стоки, които не съответстват, както и по отношение на всички други стоки, които е придобил заедно със стоките, които не съответстват, ако не може разумно да се очаква, че потребителят ще се съгласи да запази само стоките, които съответстват.

(3) Когато потребителят развали договора за продажба изцяло или частично само по отношение на някои от доставените съгласно договора за продажба стоки, потребителят връща тези стоки на продавача без неоправдано забавяне и не по-късно от 14 дни, считано от датата, на която потребителят е уведомил продавача за решението си да развали договора за продажба. Крайният срок се смята за спазен, ако потребителят е върнал или изпратил стоките обратно на продавача преди изтичането на 14-дневния срок. Всички разходи за връщане на стоките, в т.ч. експедиране на стоките, са за сметка на продавача.

(4) Продавачът възстановява на потребителя заплатената цена за стоките след тяхното получаване или при представяне на доказателство от потребителя за тяхното изпращане на продавача. Продавачът е длъжен да възстанови получените суми, като използва същото платежно средство, използвано от потребителя при първоначалната трансакция, освен ако потребителят е изразил изрично си съгласие за използване на друго платежно средство и при условие че това не е свързано с разходи за потребителя.

Чл. 37. (1) Потребителят може да упражни правата си по този раздел, както следва:

1. за стоки, различни от стоки, съдържащи цифрови елементи, в срок до две години, считано от доставянето на стоката;
 2. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда еднократно предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга, независимо от това дали несъответствието се дължи на физическите или цифровите елементи на стоката, в срок до две години, считано от доставянето на стоката и от започването на непрекъснато предоставяне на цифровото съдържание или цифровата услуга;
 3. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда непрекъснато предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга за определен период от време, независимо от това дали несъответствието се дължи на физическите или цифровите елементи на стоката, в срок до две години, считано от доставянето на стоката и от започването на непрекъснато предоставяне на цифровото съдържание или цифровата услуга;
 4. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда непрекъснато предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга за период, по-дълъг от две години, и несъответствието се дължи на цифровите елементи на стоката, потребителят може да упражни правата си по този раздел в рамките на срока на действие на договора.
- (2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за извършване на ремонт или замяна на стоката.
- (3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с други срокове за предявяване на иск, различни от тези по ал. 1.

В съответствие с изискванията на Общия регламент за защита на личните данни 679/2016, Дженерал Дистрибушън АД обработва следните лични данни на своите клиенти: име и фамилия, адрес, електронна поща и телефонен номер, с цел управление на гаранционни случаи на пуснатите на пазара стоки. Нашата политика за защита на личните данни, съдържаща подробна информация за това как използваме и защитаваме вашите лични данни, както и правата ви в това отношение, е налична онлайн на <https://generaldistribution.bg/bg/zashchita-na-lichnite-danni>.

Дженерал Дистрибушън АД си запазва правото да променя условията на настоящата търговска гаранция с цел съобразяването ѝ с действителните законови разпоредби, в случай, че последните бъдат променени в периода от опакване на стоката с настоящата гаранция до продажбата ѝ. Актуалната търговска гаранция за закупената стока можете да откриете на електронен адрес - <https://generaldistribution.bg/bg/news-view/nova-gharantSIONna-karta>.

* Правото на гаранционен сервиз е единствено за машината с посочения в картата серийен номер.



DAEWOO
POWER PRODUCTS

ВНОСИТЕЛ:
ДЖЕНЕРАЛ ДИСТРИБЮШЪН АД
1784 СОФИЯ, МЛАДОСТ 1, БУЛ. АНДРЕЙ ЛЯПЧЕВ № 51
ТЕЛ.: +359 2 81 77 600

www.daewoopower.bg